

## Transkulturalna psihoterapija na maternjem jeziku

Društvo Hiketides vam pruža psihoterapiju i psihološke usluge sa kulturnom senzibilnošću na maternjem jeziku u pokrajini **Salzburga**.

Hiketides nudi imigrantima kojima je životna sredina u pokrajini Salzburga lagan pristup za psihološke usluge.

Da bi se situacija dotičnog lakše i bolje razumjela važno je poznavati njegovu kulturnu pozadinu. Maternji jezik olakšava prilazak ličnim osjećajima. U povjerljivim psihološkim razgovorima mogu se olakšati problemi i konflikti.

### Šta vam nudimo?

- Psihoterapiju i psihološke usluge na jezicima: **turski, bosanski/hrvatski/srpski, punjabi, urdu, hindi, kineski.**
- Zaštićene prostorije u kojima možete misliti, osjećati i reflektirati zajednički sa terapeutom/ terapeutkinjom.

Sve pružene usluge su **besplatne**.

### Kontakt

Za daljna pitanja i prijavu nazovite broj +43 650 3209202 (ponedeljak do petka) ili pošaljite E-mail na [office@hiketides.at](mailto:office@hiketides.at)

Daljne informacije: [www.hiketides.at](http://www.hiketides.at)

## KONTAKT

Auskunft und Anmeldung von  
Mo-Fr:  
Tel.: +43 650 3209202 oder  
[office@hiketides.at](mailto:office@hiketides.at)



weitere Infos unter: [www.hiketides.at](http://www.hiketides.at)



Hiketides ist Mitglied der Plattform für Menschenrechte Salzburg.

Impressum:  
Für den Inhalt verantwortlich: Verein Hiketides, Kirchenstraße 34, 5020 Salzburg

Das Projekt wird gefördert durch das Land Salzburg und die Österreichische Gesundheitskasse.



Kooperationspartner:  **frau&arbeit**  
kompetenzzentrum  
frauenservicestelle

# Hiketides

Muttersprache



**INTERKULTURELLE  
PSYCHOTHERAPIE  
UND  
PSYCHOLOGISCHE  
BERATUNG IN  
ERSTSPRACHE IM  
BUNDESLAND  
SALZBURG**

## Transkulturelle Psychotherapie in Erstsprache

Der Verein Hiketides bietet kultursensible Psychotherapie und psychologische Gespräche in Erstsprache im Bundesland **Salzburg** an. Damit soll Zuwanderinnen und Zuwanderern mit persönlichem Lebensmittelpunkt im Bundesland Salzburg ein psychotherapeutisches Gesprächsangebot möglichst niederschwellig zugänglich gemacht werden.

Für ein besseres Verständnis ist es wichtig, den eigenen kulturellen Hintergrund zu berücksichtigen. Im Rahmen vertraulicher, psychotherapeutischer Gespräche können Belastungen und Konflikte bearbeitet werden.

### Was wir anbieten:

- Muttersprachliches und kultursensibles Psychotherapieangebot in den Sprachen **Türkisch, Serbokroatisch (BKS), Punjabi, Urdu, Hindi, Chinesisch**
- Einen geschützten Raum zum Denken, Fühlen und Reflektieren gemeinsam mit Psychotherapeut\*innen/Psycholog\*innen

Die Behandlung ist für Betroffene **kostenfrei**.

### Kontakt

Auskunft und Anmeldung von Mo-Fr:  
+43 650 3209202  
[office@hiketides.at](mailto:office@hiketides.at)

Weitere Infos unter: [www.hiketides.at](http://www.hiketides.at)

## İlk dilde kültürlerarası psikoterapi

Hiketides Derneği, Salzburg Eyaleti'nde ilk dilde kültürel açıdan duyarlı psikoterapi ve psikolojik görüşmeler sunmaktadır. Dernek, kişisel yaşam merkezi **Salzburg** Eyaleti'nde bulunan göçmenlere psiko-terapoytik görüşme imkanlarına mümkün olan en kolay erişimi sağlamayı amaçlamaktadır.

Daha iyi bir kavrayış için kendi kültürel geçmişinizi göz önünde bulundurmanız önemlidir. Güvenilir psiko-terapoytik görüşmeler kapsamında sıkıntılar ve anlaşmazlıklar ele alınabilir.

### Size sunduklarımız:

- Şu dillerde ana dilde ve kültürel açıdan duyarlı psikoterapi imkanları sunmaktayız: **Türkçe, Boşnakça, Hırvatça, Sırpça, Pencapça, Urduca, Hintçe ve Çince**
- Psikoterapistler/psikologlar ile birlikte düşünmek, hissetmek ve yansıtmak için korunaklı bir alan

Tedavi, ilgili kişiler için **ücretsizdir**.

### İletişim

Bilgi ve kayıt için hafta içi:  
+43 650 3209202  
[office@hiketides.at](mailto:office@hiketides.at)

Daha fazla bilgi için:  
[www.hiketides.at](http://www.hiketides.at)

## 跨文化的母语心理治疗

Hiketides协会在萨尔茨堡州提供用母语进行的,具有文化敏感性的心理咨询和心理治疗。其目的是为了在萨尔茨堡州生活的移民人群能够更简易地获得心理咨询和心理治疗的机会。

文化敏感性的心理治疗指的在治疗过程中顾及或考虑到来访者个人不同的文化背景。经验证明这样可以帮助移民人群更好地理解自己生活中的压力和冲突,并使其在保密的心理治疗框架内得到处理。

### 我们提供 :

- 用土耳其语、塞尔维亚-克罗地亚语 (BKS)、旁遮普语、乌尔都语、印地语和汉语提供的母语和文化敏感性的心理治疗。
- 一个与心理治疗师 / 心理学者一起思考、感受和反思的,受保护的保密治疗空间。

治疗是免费的。

### 联系我们 :

信息和预约 周一至周五 : +43 650 3209202 [office@hiketides.at](mailto:office@hiketides.at)

请访问: [www.hiketides.at](http://www.hiketides.at)